

АД РЭДАКТАРА

У другім томе слоўніка змешчана 3806 слоўніка-вых артыкулаў. Артыкулы маюць такі ж змест і будову, як і ў першым томе. Паводле тых жа прынцыпаў праводзілася выбарка для гэтага тома лексікі з картатэкі. Другі том, як і першы, уключае так званую традыцыйную лексіку мясцовай гаворкі. Аднак частка падобных слоў не ўнесена ў гэты том, асабліва на літары З і К. Гэта некаторыя вытворныя слова, у прыватнасці такія лексічныя або лексіка-граматычныя ўтварэнні, наяўнасць якіх у гаворцы больш-менш відавочная для ўважлівага чытача слоўніка (некаторыя назоўнікі і прыметнікі пашираных ацэначна-экспрэсійных словаў-утваральных тыпаў, частка пашираных прэфіксальных дзеяслоўных дэрыватаў, а таксама прыслоўных утварэнняў ад якасных прыметнікаў і інш.). Падобныя слова з'яўляюцца нярэдка вынікам сітуацыйнай індывідуальнай моватворчасці. Не ўключаны таксама паасобныя слова, прыналежнасць якіх да традыцыйнай лексікі гаворкі няпэўная.

Слоўнікавыя артыкулы на літару Ж распрацаваў Г. А. Цыхун, на літару З — І. Я. Яшкін, на літары Д, Е, Ё, І, К — А. А. Крывіцкі. Тэкставыя ўзоры мясцовай гаворкі падрыхтаваў П. А. Міхайлаў. У падрыхтоўцы тома да друку значны ўдзел прыняла Т. М. Трухан. З падрыхтаваным томам слоўніка азнаёміўся М. А. Саскевіч, які зрабіў шэраг каштоўных заўваг па распрацоўцы слоў, зыходзячы з роднай сваёй гаворкі (в. Пагост), і да-даў значны матэрыял на ўжыванне вядомых яму слоў, дзе ў гэтым адчувалася патрэба.